

III Level 2
◎ Amharic / English
■ Dawit Girma
● Zablon Alex Nguku
■ Humphreys Odungwa
■ Storybooks Canada



Tom the banana seller

ዕስ ኃይሉ ተመሪ

This work is licensed under a Creative Commons

Attribution 4.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

Written by: Humphreys Odungwa
Illustrated by: Zablon Alex Nguku
Translated by: (am) Dawit Girma

ዕስ ኃይሉ ተመሪ / Tom the banana seller

storybookscanada.ca

Storybooks Canada





ቶም ለመብል የደረሰ መዝኑን በቀና ተሽከሣል::

...

Tom carries a tray of ripe bananas.

Tom goes to the market to sell bananas.

...

ተመሳሳይ አማካይ ወጪ ገዢ::





አዎች ገበያ ወሰን ፍርማ እየገኘ ነው::

...

People at the market are buying fruit.



ከክያም የገዢውን ቁጥር ወሰን እድር ወደበቱ ፍደል::

...

Tom balances the tray on his head and goes home.

But no one is buying Tom's bananas. They prefer to buy fruit from women.

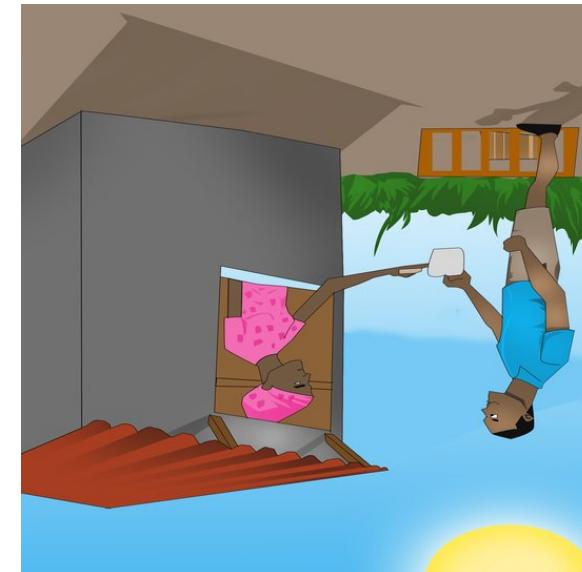
• • •



Then Tom buys soap, sugar, and bread. He puts the things in his tray.

2

::ወዢቀና





«በእና ማሳደሰበት ወሰን ፍራፍራ የሚሰጠት ሲታች ብቻ
ናቸው» ይላል ሆነዎ:: ከዚም «ምን ዓይነት ስው ነው ይሣ?»
ተባለ::

...

“In our community, only women sell fruit,”
people say. “What kind of a man is this?”
people ask.



ወዲያው ቁጥር ገጽ ሆኖ:: ተምም ስጻ ያገኘውን ገንዘብ
ቆጠሩ::

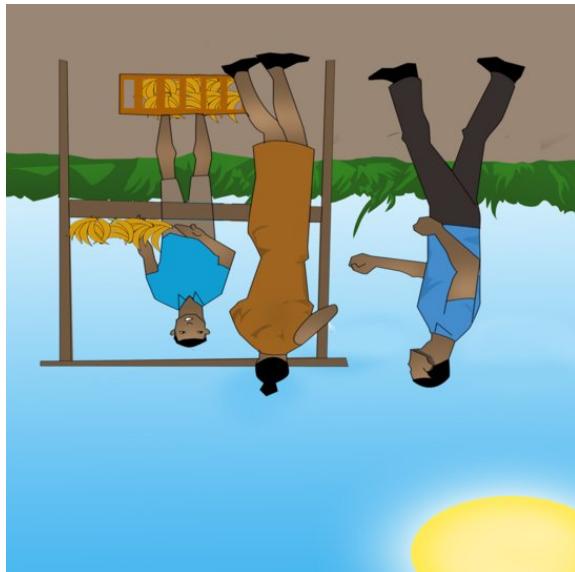
...

Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.

But Tom does not give up. He calls, "Buy my bananas! Buy my sweet ripe bananas!"

...

የእንደዚያ ወላኩ ተከተል፤ እግዢ ወላኩ ጽዜለ፡፡
በርካቤ ተቀባዩ ቤቶች ተከተል እንደዚያ ወላኩ ተከተል፤



More people come to the stall. They buy Tom's bananas and eat them.

...

አሁን ማቅረብ ወላኩ፡፡ የተቀባዩ ወላኩ እቅነት ወላኩ፤





አንዳት ለተያ አንድ ገንገን መዝ ከቆኅው ለይ አስተኞች፡፡ ከዚም
በተከራቱ ተመለከተቸው፡፡

...

One woman picks up a bunch of bananas from
the tray. She looks at the bananas carefully.



ስተያዋጥም መዘን ገዢ፡፡

...

The woman buys the bananas.